

# IL-Huttafa

Il-Magazin ta' Klabb Huttaf

Kif iddahhal 361  
membri godda fi  
Klabb Huttaf?

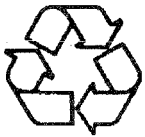


pag 9

Numru **21**

Lulju  
Awwissu  
1997

Stampat  
fuq karta  
riciklata



**BirdLife**  
MALTA

## MUNQAR

### biz-Zghar

pag 3



Povru  
**Ndovu**

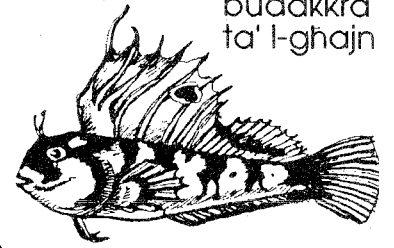
pag 4



*Qanfud*



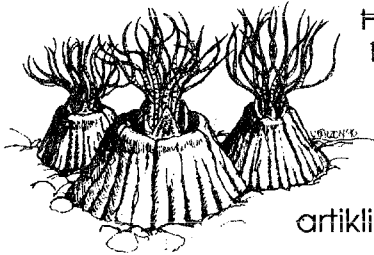
# Hbieb

 budakkra  
ta' l-ghajn


Ix-xjenza tghallimna li fl-antik hafna l-ewwel hajja tad-dinja bdiet fil-baħar. Imbagħad ftit ftit xi annimali draw jiehdu n-nifs dirett mill-arja, u telghu l-art. Imma donnu xatt il-baħar baqa' interessanti, għax hafna annimali baqgħu jgħixu fl-inħawi fejn l-art tiltaqa' mal-baħar.

Għalhekk meta tmorru tghaddu xi nofs ta' nħar f'xatt il-baħar, tkunu qed tmorru f'post sinjur hafna fin-natura, speċjalment jekk ikun xatt bil-blat. Biex tapprezzaw dan il-gmiel, kull m'għandkom bżonn hija maskla tal-baħar u ftit paċenzja.

Hafna mill-annimali ta' ma' xatt il-baħar hija fiċ-ċokon. Fil-ħofor fil-blat jgħix bebbux u hnieżer il-baħar, granċijiet u gambli, bugharwien, artikli u mħar, sponoż u ħut. Ħut bħal bużullieq, mzazen, budakkra u wiżgħat (wiżgħa huwa isem ta' ħuta wkoll!). U ma dawn hafna speċi ta' algi - ħodor, ħomor jew kannella, żgħar jew kbar, rotob jew ibsin.



artikli

- **Tiħdux il-vizzju** taqbd u annimali tal-baħar u toħorġuhom mill-ilma.
- **Tiħdux il-vizzju** tfaddlu l-qxur tal-bebbux, għax dawk jgħixu fihom il-granċijiet.
- **Tiħdux il-vizzju** taqbd u l-granċijiet u tikluhom saqajhom!
- **Tiħdux il-vizzju** tarmu mbarazz il-baħar, speċjalment affarijiet ta' ħgieg jew plastik.

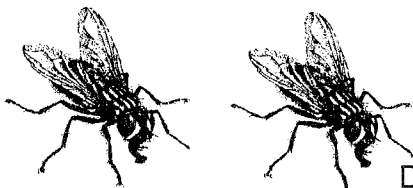
**Hudu pjaċir, Huttaf,** imma biex tiehdu pjaċir intom, ittelfux il-gmiel, il-gost, l-ambjent u l-hajja tal-baħar.



granċ

## X'għandna did-darba?

Editorjal	paġ 2
Aħbarijiet	paġ 3
X'għandna mid-Dinja	paġ 4
Kompetizzjoni 21	paġ 4
Nittrumbjaw fuq...ir-RUNDUN	paġ 5
Ittri	paġ 6
Birdwatchers Club	paġ 6
Gallerija	paġ 7
Xeni mill-Kwizz	paġ 8
Kont taf?	paġ 8
Nowtbuk tan-Natura	paġ 9
Baħħara tal-Galàpagos	paġ 10
Gruppi Lokali	paġ 11
KAMP	paġ 11
Dahħal Membru	paġ 11
X'rat u x'rat il-Kamera	paġ 12



Dubbien

## Facċata ta' Quddiem

### Qanfud

(*Erinaceus algirus* - Algerian Hedgehog)

Annimal li ma tantx narawh, għax johroġ bil-lejl. B'xorti ħażina hafna qniefed jinqatlu mill-karozzi huma u jaqsmu t-triq. Miskin Xummiemu!

Victor Falzon  
Editor



Dil-qoxra  
hija dari.  
Halluhieli!

### Working Group ta' Klabb Huttaf

Jason Aloisio, Isabella Borg, Audrey Chetcuti, Norman Chetcuti, Desirée Falzon (ko-ordinatur), Victor Falzon, Angèle Pulis, Chris Pulis.



Klabb Huttaf huwa t-taqsimta ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt is-16-il-sena. Il-Klabb jorganizza ħarġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, taħdidiet, video-shows u anke xogħol ambjentali. Il-Klabb jippubblika n-newsletter-magazin "Il-Huttafa" kull xahrejn għall-membri, u jipproduci ħendawts u loġħob għal waqt l-attivitajiet. Il-Klabb għandu wkoll 4 Gruppi Lokali fil-pajjiż. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm1.50 fis-sena.

Publikazzjoni BirdLife Malta

POBox 498 Valletta CMR 01 Tel 230684/250229 Fax 225665

Materjal mill-magazin Il-Huttafa jista' jiġi kkupjat dment li jissemma' s-sors u tintbagħat kopja tal-materjal lil Klabb Huttaf fl-indirizz t'hawn fuq.

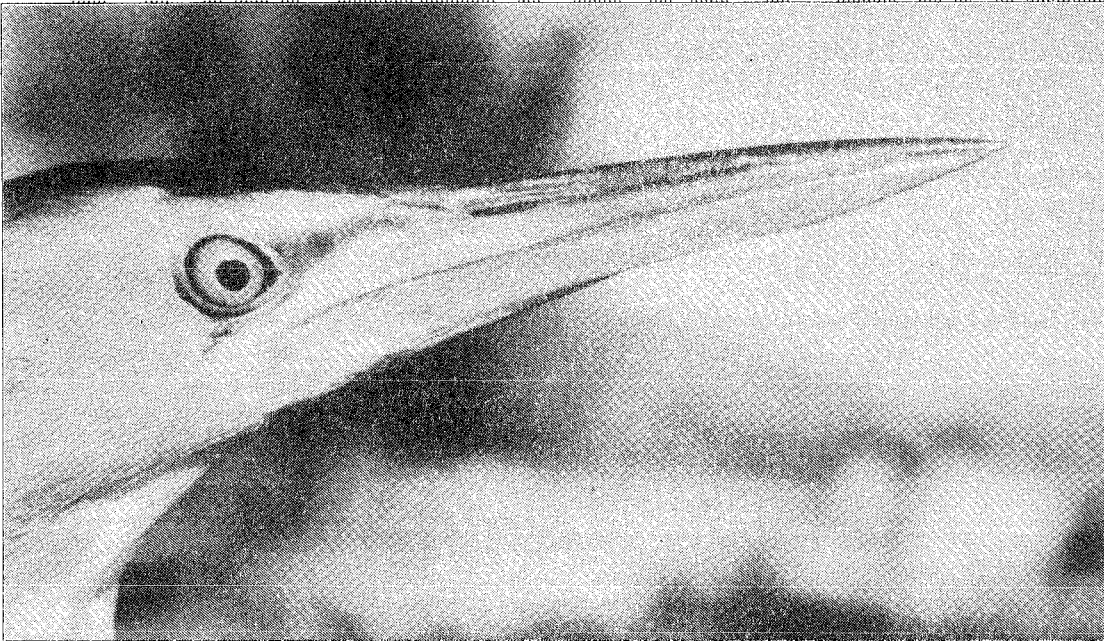
Stampat għand Poulton's Print Shop, Lulju 1997



# Munqar biż-żgħar... fis-Simar!

## Ibejjet f'Malta għall-ewwel darba... ir-Russett tas-Siġar!

Victor Falzon



Hekk hu, hbieb. Fir-riserva tas-Simar bejjet mhux par wieħed, imma żewġ pari **Rsieset tas-Siġar** (*Ixobrychus minutus* - Little Bittern). U jekk ma tridx, mhux darba, imma darbtejn! Għax jekk par għasafar isibu li l-post fejn bejtu kien tal-genn, allura jafu jergħu jbejtu.

U x'ma jsibuhx tal-genn Is-Simar! L-ambjent tar-Russett tas-Siġar huwa għadajjar imdawrin b'hafna qasab folt! Eżattament kif inhu s-Simar. Hut għandhom kemm iridu, u ma jtellifhom hadd!

L-ewwel bejta nbriet f'Marzu, u kellha erba' bajdiet (ritratt). Minn dawn faqqsu tlieta (ritratt). Sa xahar wara kienu kibru

biżżejjed biex itiru. Kif il-ġenituri hellsu mit-trobbija ta' l-ewwel frieħ, reggħu bnew bejta oħra mhux il-bogħod mill-ewwel waħda, u did-darba kellhom hames frieħ. Dawn taru f'Ġunju!

Sadattant smajna li kien hemm par irsieset tas-siġar iehor li bejtu fir-riserva. Dawn ma nafux kemm kellhom frieħ, għax il-bejta kienet moħbija fil-fond wisq qalb il-qasab!

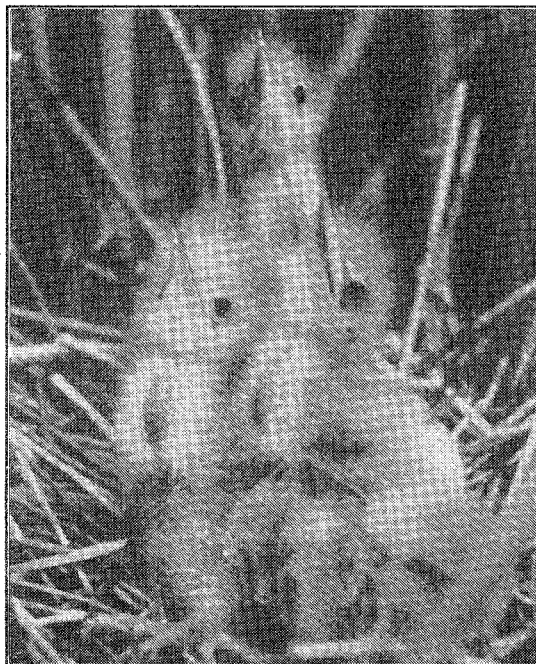
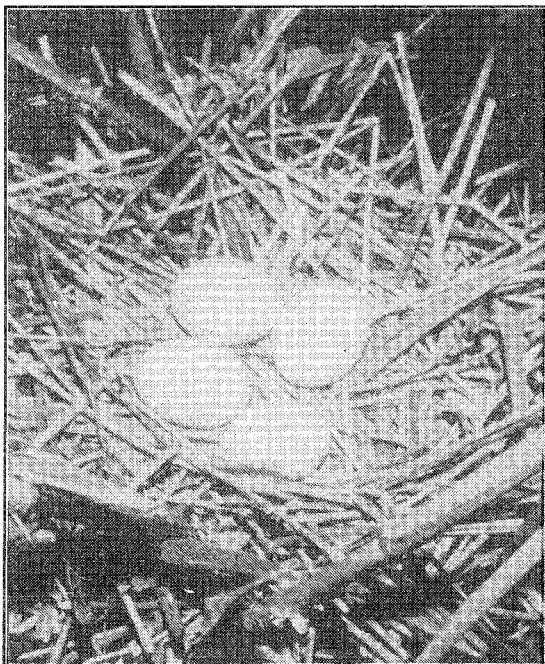
Sehibna l-berdwoċer Ray Galea, li sab il-bejtiet, qalilna li hemm ċans li l-irsieset li bejtu fis-Simar iżommu fir-riserva s-sena kollha!

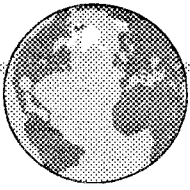
Heqq, ahna m'aħniex se nkeċċuhom!

abbarijiet

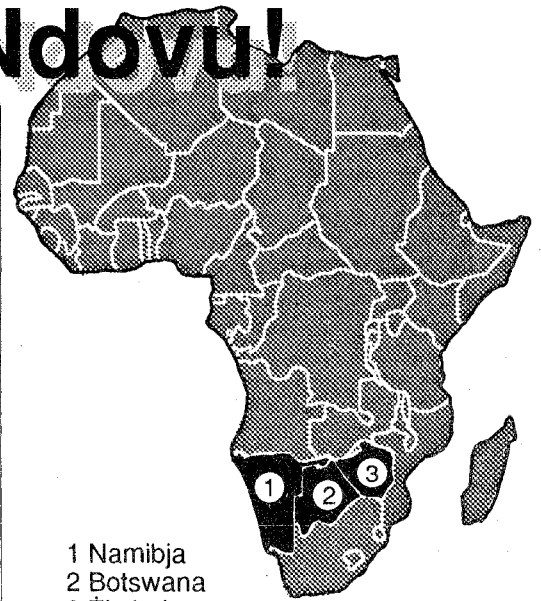
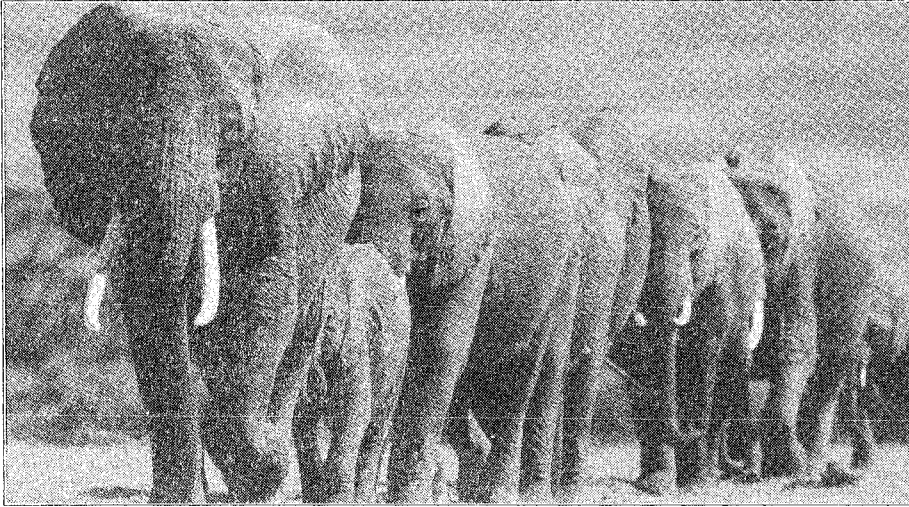
X'riserva għandna fis-Simar!

ritratt Ray Galea





# Povru Ndovu!



- 1 Namibja  
2 Botswana  
3 Żimbabwe

Tliet pajjiżi Afrikani, li huma Namibja, Botswana u Żimbabwe (ara l-mappa), se jerġgħu jibdeu jinneozjaw fl-avorju. Avorju huwa l-materjal tas-sniien il-kbar ta' l-iljunfanti. U biex igibu das-sniien, lill-iljunfanti **joqtluhom!**

Għalkemm f'dawn it-tliet pajjiżi l-iljunfanti mhumx rari, Ndovu (kif isejhulu) huwa animal li qed jispiċċa mid-dinja. Fis-sniien sebgħin kien hawn

1,200,000. F'temp ta' għaxar snin dan-numru nizeł bin-nofs għal 600,000. Qisu iljunfant maqtul kull 10 minuti għal 10 snin sħaħ! Ara x'hela ta' hajja.

Is-CITES (tinqara 'sajtis') huwa ftehim li jirregola l-kummerċ f'annimali u pjanti rari. Meta l-membri tas-CITES raw kif l-iljunfanti kienu qed jispiċċaw, ftehm li jittwaqqaf in-neozju fl-avorju. Dan sar fl-1989, u b'xorti tajba minn dak iż-

żmien 'l hawn il-qtil ta' l-iljunfant naqas hafna. U issa...

Issa ħa nerġgħu pass lura. L-iljunfant ma jdumx ma jerga' jkun f'tarf l-irdum!

Bilhaqq, tafu x'jagħmlu bl-avorju? 'Qas temnu! Jixtruh il-Ġappunizi halli jagħmlu minnu statwi żghar!

L	I	B	S	O	O	U	C	E	O	P	O	NIGHTJAR
L	G	A	S	C	K	C	E	C	K	H	O	TURNSTONE
E	N	N	O	R	R	Y	N	R	C	T	U	GANNET
←	T	T	J	A	K	W	O	W	A	E	L	EIDER
→	N	H	K	R	R	A	O	R	C	R	I	CROSSBILL
I	G	I	G	P	L	D	E	K	B	M	W	FLAMINGO
F	G	N	N	H	E	S	P	R	P	E	R	LAPWING
I	S	W	I	S	A	O	Y	E	P	I	D	OSPREY
E	H	P	A	A	N	T	E	T	T	U	E	WOODLARK
R	T	A	L	O	G	D	I	O	M	R	N	REDSTART
R	S	R	L	A	N	E	U	I	E	N	O	GUILLEMOT
E	D	T	F	M	I	R	G	L	L	S	T	DIPPER
												KINGFISHER
												WHIMBREL
												PHEASANT
												WRYNECK
												HOPOE
												CUCKOO
												NUTCRACKER

## KOMPETIZZJONI 21

Idhlu mal-vleġġa u ibdeu sibu l-ismijiet ta' l-ghasafar mil-lista billi tghaddu minn fuqhom bil-lapes. L-ewwel tnejn lestejnihom lkom, u kif taraw tistgħu timxu 'l fuq, 'l isfel u laġenba. X'hin tkunu għaqqadtu l-ismijiet kollha, taraw li tohorgu mal-vleġġa l-oħra. Hudu fotokopja (tqasqsux il-Huttafa, għax tiġu skwalifikati) u ibagħtuha, flimkien ma' ismikom u l-indirizz, lil

**Kompetizzjoni Il-Huttafa 21**  
Klabb Huttaf - BirdLife  
POBox498  
Valletta CMR 01

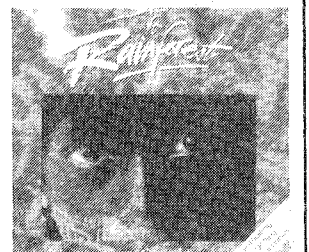
Ir-rebbieh jinghata **CD gentilment mogħti minn The Scorpion**. Čans għandkom sal-31 ta' Awwissu.

Ir-rebbieha ta' **Kompetizzjoni 20** hija **Sarah Buhagiar** mill-Gżira. Sarah mitluba tmur tiġbor is-CD li rebhet mill-hanut **The Scorpion** (ara isfel). Importanti li tiehu magħha l-membership card.



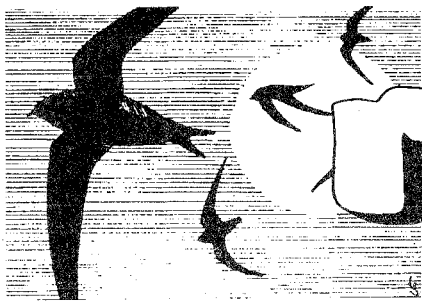
**Martial Arts, Keep-fit  
Sports and Music**

The Scorpion, Sir Paul Boffa Ave., Paola PLA 19  
Tel 691957 • Fax 686943 • Mobile 0972284





## Nittrumbjaw fuq...



ir-

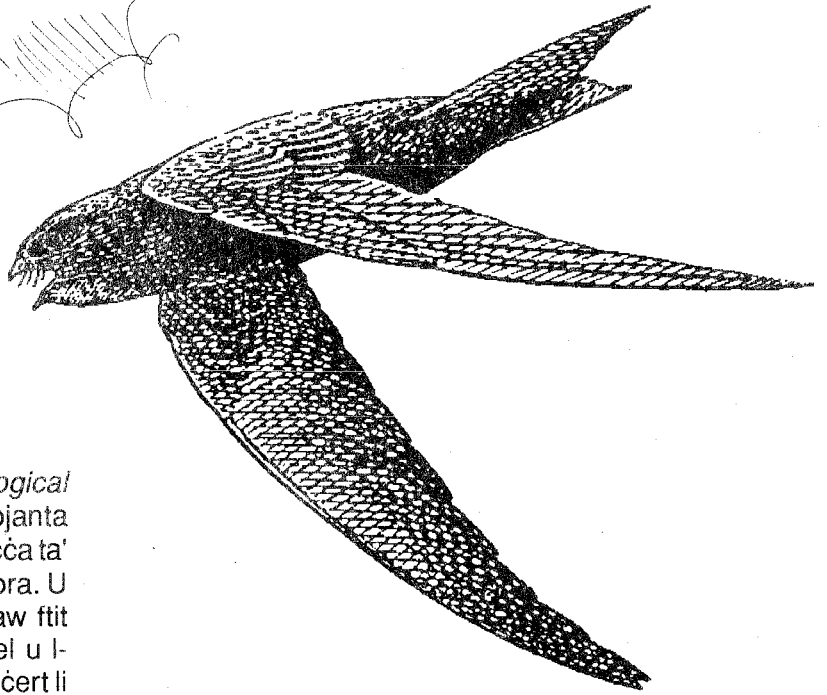
# Rundun

Is-sabiħ tan-natura hu li kollox huwa marbut f'nisga waħda ta' ħajja. Biex daqshekk annimali u pjanti jghixu flimkien bilfors irid ikun hemm in-niċċ. Niċċ!? Mela dawk mhux irkejjen fejn insibu xi statwa ta' qaddis jew..?!

Ukoll, imma fin-natura niċċa (bl-Ingliż *ecological niche*) tfisser il-post speċjali fejn annimal jew pjanta tgħix, l-ikel li tiekol, l-ambjent, il-klima. Mela n-niċċa ta' pitirross hi differenti minn dik ta' ajkla jew ta' papra. U allahares ma kienx hekk għax kieku immaġinaw f'tit dawk l-annimali kollha jiġġieldu għall-istess ikel u l-istess postijiet fejn ibejtu. Mela n-niċċ jagħmlu ċert li kulħadd isib postu fil-holqien.

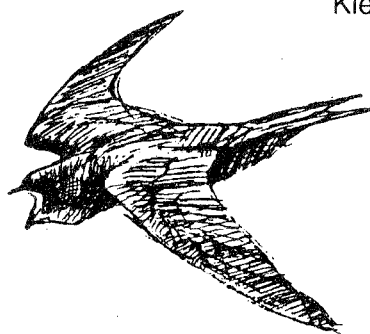
Illum ser nitkellmu fuq għasfur li n-niċċa tiegħu hija l-ajru. Ir-rundun żviluppa b'tali mod li jaqbad l-insetti fit-titjir, inaddaf ir-rix huwa u jtir, u anke jorqod waqt li jtir. Saqajh huma żgħar ħafna u bla saħħa - wara kollox, matul ħajtu ma tantx jillandja dan l-għasfur. Għandu munqaru qasir, imma ħalqu kbir u wiesa' biex jaqbad in-nemus bil-gzuz. Gwinħajh huma twal, doġo u ta' saħħa kbira. Ir-rundun huwa speċjalist ta' l-ajru u kapaċi jimmanuvra u jagħmel sigħat twal jittajjar kwazi bla sforz ta' xejn. Tant hu hekk li r-Rundun rari jinżel jistrieħ ħlief forsi f'xi maltempata jew biex ibejjet.

F'Malta r-Rundun huwa għasfur tal-passa u narawh l-aktar minn April sa Settembru. Huwa komuni ħafna minn Mejju sa Lulju meta spiss jidher fi qtajja' kbar fl-gholi, jiġri wara n-nemus u jwerżaq. Jekk nitilgħu fuq il-bejt fis-sajf, speċjalment f'xi ġurnata riħ, żgur naraw qatgħa jew tnejn ta' rundun. Jintgħaraf faċilment peress li hu skur, mislut ħafna u għandu titjira veloċi.



Malti: Rundun  
 Ingliż: Swift  
 Xjentifiku: *Apus apus*

Malta f'xi rdumijiet. Illum fl-Ewropa jbejjiet l-aktar fil-bini, u għalhekk hu komuni fl-ibliet. L-omm u l-missier jgħaddu sigħat twal jittajru biex jaqbd u l-ikel għall-frieħ: fil-fatt jista' jkun li r-Rundun li naraw f'Malta fis-sajf ikun bil-bejta ġewwa Sqallija, u jiġi hawn jaqbad l-ikel. Interessanti li fil-maltemp ma tantx isib ikel peress li l-insetti x'aktarx ma jittajrux. Għalhekk il-frieħ kapaċi jeqfu jikbru għal xi żmien, biex imbagħad ikomplu malli toħroġ ix-xemx u jerga' jibda ġej l-ikel. Kieku jippruvaw jagħmlu hekk għasfar oħrajn żgur imutu. Imma l-frieħ tar-Rundun huma magħmulin apposta biex jghixu skond il-bżonnijiet tan-niċċa tagħhom, l-ajru!



Jaqbad nemus bil-gzuz

Fl-antik ir-rundun ġieli bejjiet

Mark Falzon



# I-tttri

## X'naqbad nghid?

Ghaziz Editur,

Prosit tal-magazin Il-Huttafa. Ftit granet ilu kont qieghed f'tal-linja ngorr fajl li fuqu kien hemm stiker dwar l-ghasafar. Inzerta hdejja kien hemm bilqieghda kacçatur. Hares lejja u qalli "Eh, jiena u int ghedewwa!

F'kazi bhal dawn kif ghandna nirrispondu?

Grazzi.



David Micallef  
Hal Ghaxaq

Ghaziz David,

Grazzi ta' l-ttra tieghek u ta' l-istampa helwa tal-kiwi! Dwar il-problema li kellek, tajjeb li tkun taf li lill-kacçaturi ghalxejn tipprova tispjegalhom. Taf ghaliex? Ghax huma digà jafu li hazin toqtol l-ghasafar. Jghidu x'jghidu, fil-qalb ta' qalbhom jafu li dak li jaghmlu bis-senter huwa att kriminali kontra n-natura. Bhal min ipejje! Dan ukoll jaf li qed jaghmel hazin.

Imma vizzju ma taqtghux malajr, speçjalment jekk tkun ilek li waqajt ghali.

Ghalhekk jekk lil dak il-kacçatur ma kellimtx ghamilt l-aħjar haġa!

L-Editur



Indirizzaw l-ittri taghkom hekk!

↓

Editor Il-Huttafa  
Klabb Huttaf  
Birdlife Malta  
POBox 498  
Valletta CMR 01



## Ghadni nidhol!

Ghaziz Editur,

Jien ghadni kemm nidhol fi Klabb Huttaf. Ghadni kemm qrajt il-magazin u ghogobni hafna. L-iktar rokna li ghogbitni hija l-Art Gallery.

Jien ma nafx inpingi, imma xorta nixtieq li l-ittra tiegħi iggibuha fil-magazin, ghax ghalija jkun unur kbir. Jiena ninteressa hafna ruhi meta l-ghalliema tohodna field-work.

Grazzi, u awguri sbieh biex tkompli mixjin kif intom theggu t-tfal biex jidhlu fi Klabb Huttaf. Prosit kbira minn ghand kulhadd!

Caw caw!

Tiziana Spiteri  
Birkirkara

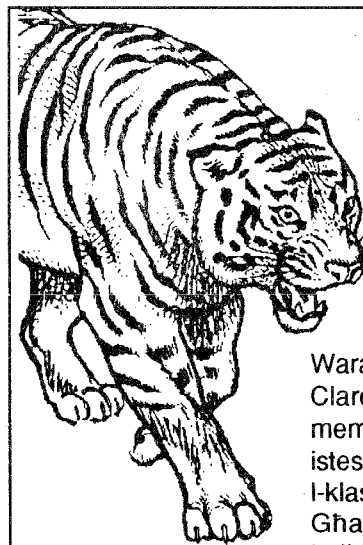
Ghaziza Tiziana,

Waww! X'erba' kummenti! Mhux li t-tfal kienu kollha bhalek, jigifieri kollha membri fi Klabb Huttaf!

Tinkwetax jekk ma tafx tpingi. Forsi thobb tikteb - xi poezija, jew xi haġa interessanti li rajt fil-ġnien jew waqt harġa fil-kampanja. Ikteb u ibaghtilna. Basta dwar in-natura!

Ma trid xejn biex terġa' tara ismek fil-Huttafa!

L-Editur



Wara l-ittra interessanti li kitbilna Clare Sultana (Il-Huttafa 20), xi membri qed jithajru jaghmlu l-istess att ta' karità bhalma ghamlu l-klassi ta' Clare.

Ghalhekk qed ingibulkom l-indirizz tal-Care for the Wild, ghal min jixtieq jiktbilhom.

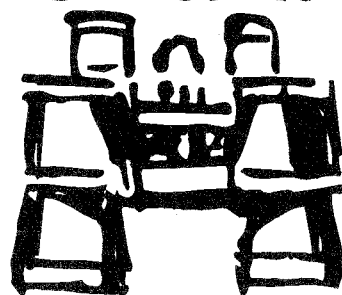
Care for the Wild International  
1 Ashfolds, Horsham Road  
Rusper, West Sussex RH12 4QX  
United Kingdom

# Birdwatchers Club

Il-Birdwatchers Club twaqqaf is-sena l-oħra għal dawk il-membri ta' BirdLife li ghandhom għal qalbhom il-berdwoçing. Dawn il-membri johorġu fil-kampanja armati bit-trombi, u jfittxu postijiet tajbin għall-ghasafar. Il-klabb johroġ magazin jismu *Woodchat* u jorganizza attivitajiet għall-membri. Shubija fil-Birdwatchers Club hija Lm1.50 fis-sena, u l-membri jridu jkunu għalqu l-10 snin. Min huwa interessat jikteb lil:

Birdwatchers Club • BirdLife Malta • POBox498 • Valletta CMR01

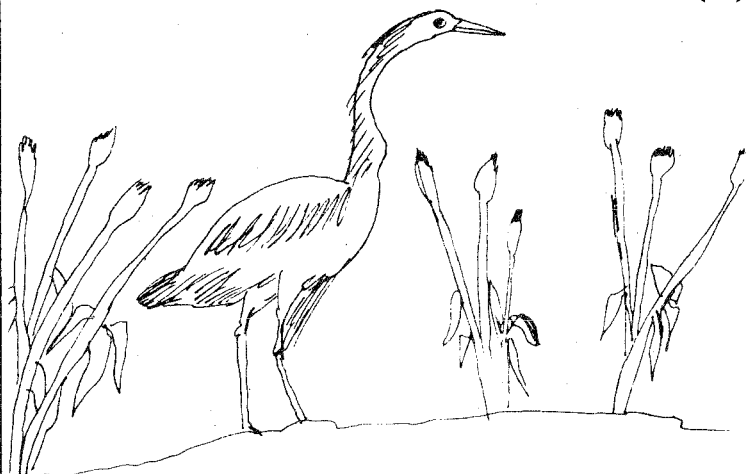
Sadattant jekk hemm xi membri Huttaf li jixtiequ jmorru berdwoçing fi grupp żgħir ma' berdwoçer, jistgħu jcemplu 225229 u jistaqsu għal Ian Balzan.





# Gallerija

David Attard (10)



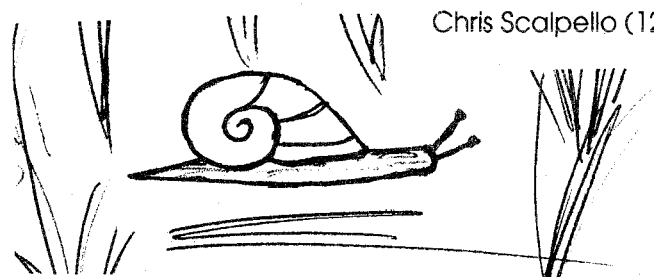
Russett Ahmar

Dennis Magro (?)



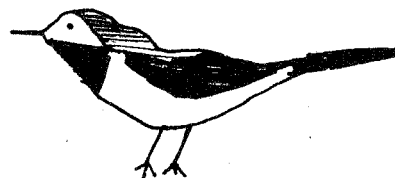
Spanjulett

Chris Scalpello (12)



Bebbuxu

Georgina Magro (12)



Zakak Abjad

Jimmy Galea (12)



Fjamingu

Nimrod Mifsud (11)



Kuluvert

## Gheżież Artisti taghna!

Tpinqux ikbar minn 10cmx10cm, użaw karta bajda, tużawx kartonċin u tpinqux bil-kulur. Iktbu isem l-animjal jew pjanta u isimkom u l-età. Tinkwetawx ffit ffit it-tpinqijiet tagħkom kollha ngibuhomlkom. Imma ftakru li hemm kju qabilkom!



Xeni mill-  
"Kwizz bis-Sens"  
li sar f'Gunju.



Desirée Falzon



## Kont taf ?

Audrey Chetcuti

### Liema hu l-ikbar serp?

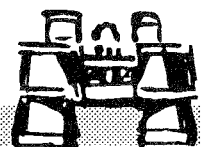
Maghruf bhala l-ggant tal-gungla, jattakka ġagwari, hniezer slavaġ, kukkudrilli, li jiġi! Dan huwa l-anakonda, l-ikbar serp tad-dinja, li jghix fil-foresti tropikali ta' l-Amerka t'Isfel. Dal-mostru ta' serp, li jikber sa 8m, qatt ma joqghod 'il bogħod mill-ilma, inkella ġismu jiġi mpestat bil-parassiti żgħar. Fil-fatt l-anakonda jaf jgħum hafna, u kważi l-hin kollu ssibu fl-għadajjar u x-xmajjar. Għadu wiehed biss għandu: il-bniedem. L-anakonda mhux serp velenuż. Joqtol billi jitkebbeb madwar il-vittma tiegħu u jagħfasha sa ma jifgaghha jew jgħaffiġha! Afu li mhux ċajta tghaffeg kukkudrill! Haġa ta' l-għaġeb ukoll hija li wara ikla sew, das-serp jaf jagħmillek sentejn bil-ġuħ!



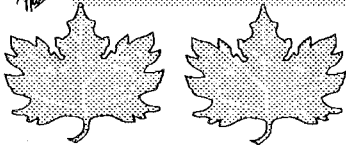
73 St.Rita Street, Rabat MALTA  
Tel 450610

The PLACE for  
• toys • games • hobbies •  
• crafts • stationery •  
• souvenirs • gifts • sports •  
• camping/beach •  
etc.

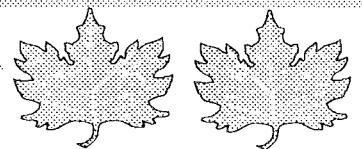
Attention all birdwatchers: Binoculars in stock!





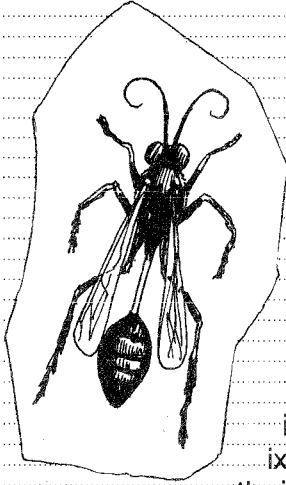


# Yowilbuk Natara



Desirée Falzon

## Zkuk, tajn u katusi!



**M**ill-ewwel taghrfuh iż-Żunżan taz-Zokk, għax bejn sidru u żaqqu għandu qisha ħajta rqiqa safra. Saqajh twal u rqaq ukoll għandhom strixxi sofor. Il-bqija ta' l-animall huwa iswed.

Fil-fatt l-isfar u l-iswed huma komuni f'annimali li għandhom il-velenu. Daż-żewġ kuluri jservu ta' twissija lill-predaturi biex ma jippruvawx jikluhom. Għax jiswielhom ħazin!

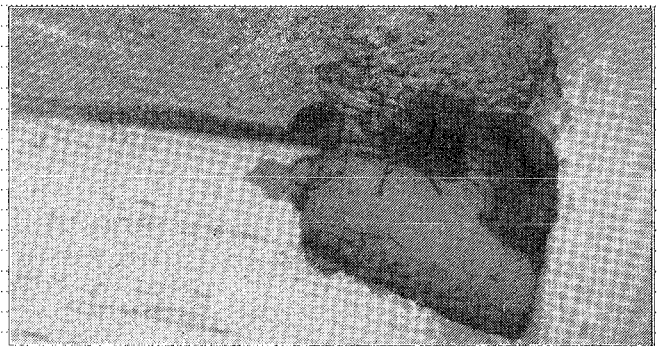
Imma intom Huffaf, tibżgħux miż-żnażan. L-importanti li ma toqogħdux ixxejru jdejkom biex tkeċċuhom. Anzi jekk taraw

Żunżana taz-Zokk, speċjalment jekk tkun qiegħda tħuf f'xi rokna, oqogħdu ħarsu lejha u forsi tarawha tbejjiet. Bħalma rajtha jien.

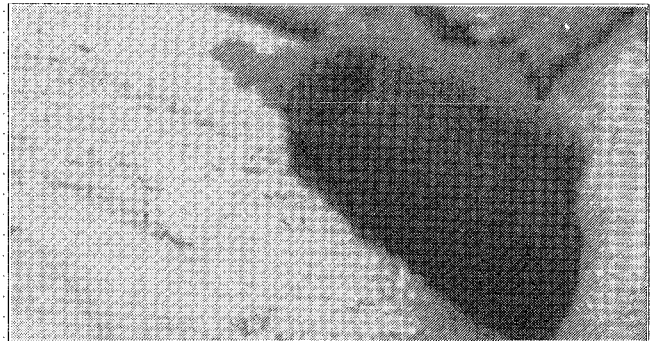
Iż-Żunżana taz-Zokk mara l-ewwel tibda tiġbor it-tajn, tagħmlu ballun żgħir, u ggorru lejn rokna kennija ma' ħajt jew siġra. Bit-tajn tibni katusa żgħira twila xi 3cm. X'hin tlestiha, issib brimba u tagħtiha titqiba li tifliġha bla ma toqtolha. Iddahhal il-brimba fil-bejta, tbid bajda fuqha, toħroġ u tkaħħal il-katusa b'iktar tajn!

Jekk il-brimb ikun komuni f'dawk l-inħawi, iż-żunżana taf tibni iktar minn katusa waħda.

Il-katusi jibqgħu magħluqin għal koċċ żmien - li kelli d-dar tiegħi damu xitwa u rebbiegħa shiha. Sadattant, fil-bejta l-bajda tfaqqas u l-ferħ jiekol il-brimba. X'hin ilesti mill-festa, il-ferħ jagħmel fosdqa, u meta jkun sar żunżan, joħroġ mill-pupa, iħaffer toqba fil-katusa, u jara d-dawl l-ewwel darba! Joħroġ mill-bejta u jtir - kopja perfetta ta' ommu!



Iż-Żunżana qed tibni t-tieni katusa. L-ewwel waħda diġà ssiġillata.



It-tieni katusa lesta - iż-Żunżana ma tidhirx, għax marret tfittex brimba vittma!

Desirée Falzon

SPICE PICS/BirdLife Malta



## Prosit!

Prosit tremenda lil **Marthese Attard, Marisa Grech, Thelma Saliba u Agnes Scicluna**, erba' Leaders tal-Klabb li b'hegga kbira żaru numru ta' skejjel bejn Marzu u Lulju u xerrdu t-tagħlim ambjentali fost tant u tant studenti.

U bħallikieku dan ma kienx biżżejjed, bis-saħha tagħhom ukoll dahlu (s'issa!) **361 membri godda** fi Klabb Huffaf!

Fir-ritratt naraw lil Thelma u lil Agnes "in action" fl-iskola St. Dorothy Tal-Virtù.



# Baħħara tal-Galàpagos

Tajr tal-baħar tal-Gzejjer Galàpagos. F'din il-harġa...

8

## Ta' l-aħħar... ibahħar!

Mill-għasafar kollha tal-Galàpagos, l-aktar wieħed fil-periklu li jinqed huwa l-Kanġu tal-Galàpagos. Għalkemm għad hemm popolazzjoni kbira mhux hażin, dan l-għasfur huwa mhedded minħabba l-annimali li n-nies ġabu magħhom fil-gzejjer, fosthom klieb, qtates, ġrieden u hnieżer. Dawn jieklu kemm il-frieħ kif ukoll l-adulti ta' din l-ispeċi. Il-popolazzjoni tal-Kanġu tal-Galàpagos bdiets tonqos f'dawn l-aħħar mitt sena. Għalhekk qed isiru sforzi kbar mid-Darwin Station u l-Park Service tal-gzejjer biex dan l-għasfur ma jispiċċax għal kollox.

Hemm ukoll il-Kanġu ta' Filfla. Hekk hu, l-istess speċi li tbejjet Malta (jew ahjar Filfla). Dan jinstab f'numri kbar fil-Galàpagos, fejn l-għaxxa tiegħu jittajjar u jikkaċċja fir-rima tad-dghajjes.

Mill-gawwi tal-Galàpagos, il-Gawwija Denbha Maqrus hija l-iktar waħda attraenti. Dil-gawwija għandha saqajha u ċ-cirku ta' għajnejha homor - dawn jagħmlu kuntrast kbir mal-libsa bajda, griża u sewda tipika tal-gawwi. Il-biċċa l-kbira tal-popolazzjoni dinjija ta' dil-gawwija tinsab proprju fil-Galàpagos.

U fil-Galàpagos ukoll insibu l-aktar gawwija rari tad-dinja: il-Gawwija tal-Lava. Minn din l-ispeċi baqa' biss 400 par, u l-koll jghixu fil-Galàpagos.

### Gheluq

L-istudjużi jaħsbu li l-għasafar kienu l-ewwel forum ta' hajja li waslu fil-Galàpagos wara li dawn il-gzejjer iffurmaw mill-vulkani tant żmien ilu. U kienu probabbli l-għasafar li bla ma jafu daħħlu l-flora li llum hemm fil-gzejjer! Dan minħabba ż-żrieragh prezenti fl-istonku ta' dawk l-ewwel l-għasafar li waslu fil-gzejjer, jew li forsi kellhom imwaħħlin ma' rixhom!

Il-Gzejjer Galàpagos għandhom għalhekk għax ikunu grati lejn l-għasafar, li ġabu tant verjetà ta' hajja!

**Gawwija Denbha Maqrus** - *Creagrus furcatus* - Swallow-tailed gull

**Gawwija tal-Lava** - *Larus fuliginosus* - Lava (jew Dusky) gull

**Kanġu ta' Filfla** - *Hydrobates pelagicus* - Storm petrel

**Kanġu tal-Galàpagos** - *Oceanodroma tethys* - Galàpagos storm-petrel

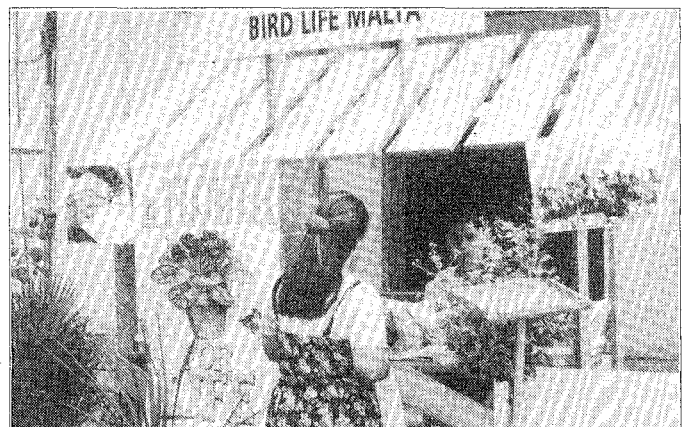
David Aloisio

Nota mill-Editor

Dan kien l-aħħar artiklu fis-sensiela Baħħara tal-Galàpagos. Niringrazzjaw lil ħabib tagħna David Aloisio tar-riċerka li għarmel u prosi tal-ħafna tpingijiet li bihom żewġilna l-artikli tiegħu. Mill-harġa li jmiss ħa nibdew sensiela dwar il-problemi ta' l-ambjent

Map of Malta showing the location of BirdLife Nature Shop in Valletta. The shop is located near the intersection of Triq Sta Lucija and Triq Żekka. The map also shows the location of the shop relative to the I-Fran area.

**BirdLife Nature Shop**  
Monday - Friday: 9am-12noon





# GRUPPI LOKALI

## H'Attard

Leaders: Isabella Borg, Grace Camilleri; Etienne Grech, Thelma Saliba, Agnes Scicluna (K), Silvio Scicluna (K).

## Naxxar/Gharghur

Leaders: Anita Aloisio, Jason Aloisio (K), Fleur Casha, Mark Falzon (K), Justin Vassallo.

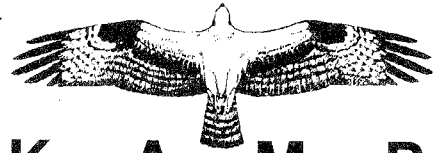
## Rabat/Had-Dingli

Leaders: Audrey Chetcuti (K), Norman Chetcuti (K), Alice Micallef, Angèle Pulis, Chris Pulis, Mark Sultana, Sharon Sultana, Ingrid Vassallo.

## Haz-Zebbuġ/Siġġiewi

Leaders: Marthese Attard (K), Ian Balzan, Charles Coleiro, Doreen Coleiro.

(K=Ko-ordinatur)



## KAMP

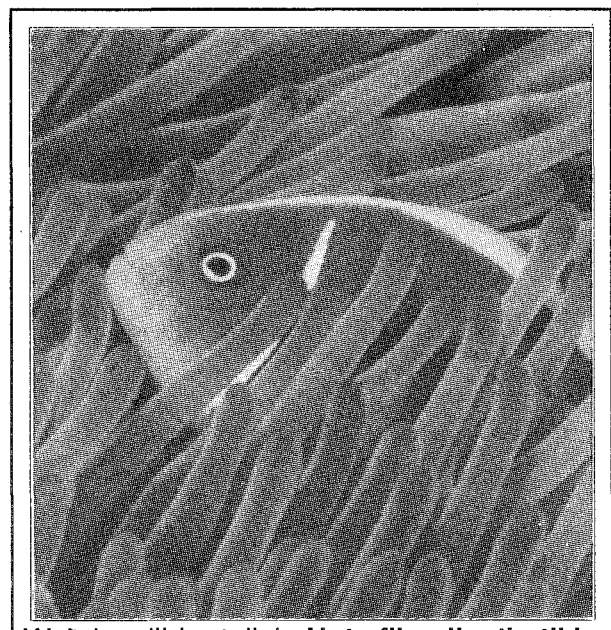
Fit-tmiem il-gimgha 19-20-21 ta' Settembru se jsir Kamp gewwa Villa Psaigon, hdejn Had-Dingli, għall-membri 14+ ta' Klabb Huttaf. Dan se jkun dwar it-tajr tal-priża. Jekk jinteressakom, ċemplu lil Justin Vassallo (tel 573744) għal aktar dettalji.

# Dahhal membri fi Klabb Huttaf ... u ghalik SETT KARTOLINI TAL-ĠENN

Hajjar lil shabek jidhlu fi Klabb Huttaf, imlilhom id-dettalji hawn taht, zid tieghek ukoll, u ibaghtilna kopja/i tal-formola (tqasqasx il-magazin) flimkien ma' LmL50 mizata għal kull membru li ddahhal. Kif jaslulna nibaghtulek il-KARTOLINI.

- Jekk iddahhal membru WIEHED tiehu ŻEWĠ kartolini.
- Jekk iddahhal ŻEWĠ membri tiehu ERBA' kartolini.
- Jekk iddahhal TLIET membri tiehu s-sett shih ta' SEBA' kartolini.

MEMBRU GDID	1	MEMBRU GDID	2
Isem		Isem	
Indirizz		Indirizz	
	PostCode		PostCode
Tel	Data tat-Twelid	Tel	Data tat-Twelid



Waħda mill-kartolini - Huta fil-qalba t'artikla

MEMBRU GDID	3
Isem	
Indirizz	
	PostCode
Tel	Data tat-Twelid

**Dettalji TIEGHEK STESS**

Ismek \_\_\_\_\_

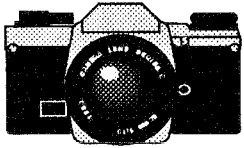
Indirizz \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_



X'rat



il-Kamera!

Maaa!  
X'biza'!!



Il-mostru fuq ix-xeliug hija gaffa. Il-pjanta fuq il-lemin hija balluta! Tgħid min se jirbah? (Jumejn wara li ttiehed dar-ritratt, il-balluta saret memorja!)

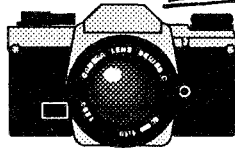
Desirée Falzon

**BOLLI GHALL-BALLUT**

Minhabba li r-riserva ta' l-Għadira tkun magħluqa għall-publiku fis-sajf, ma sarx bejgh ta' bollif'dawn l-aħhar ġimghat. Ahna niringrazzjaw lill-Huttaf u lill-hbieb tal-Klabb ta' kemm ipparteċipajtu. Il-bejgh tal-bolli jkompli f'Ottubru.

Sadattant ibqgħu faddlu u ibqgħu ibagħtulna! Ftakru li c-ċifra ta' Lm50 ghadna ma lhaqnihiex. Tgħid sal-aħhar tas-sena jirnexxieina?

X'rat *ukoll*



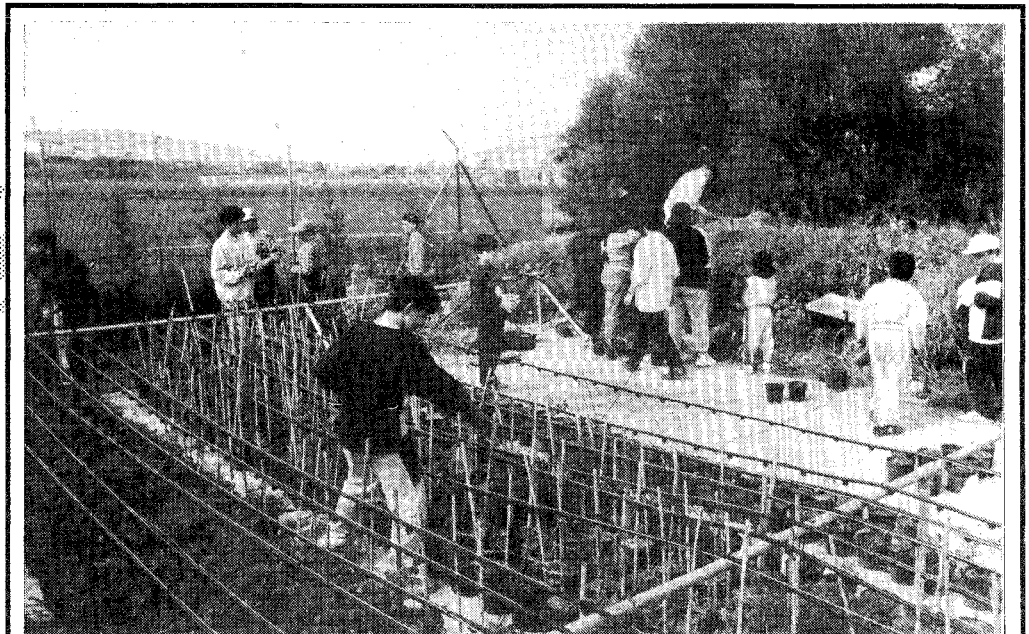
il-Kamera!



**magħluqin**

L-uffiċċju tagħna se jkun magħluq bejn l-14 u l-25 ta' Awwissu, minhabba li BirdLife se tkun qed tiehu sehem fil-BirdFair ġewwa England. Għalhekk f'dawk id-dati iċċemplux l-uffiċċju.

**grazzi**



Huttaf tal-Grupp Lokali H'Attard iħawlu l-ballut fin-nursery tas-Simar. Tgħid jikbru? (Xahar wara li ttiehed dar-ritratt, il-ballut qed jikber!)

Agnes Scicluna

Grazzi lill-Huttaf li qed jieħdu sehem fil-kampanja ALIVE biex niġbru flus għar-riserva tas-Simar - hemm min anke ħa fotokopji tal-karta biex ikun jista' jiġbor iktar. Infakkru li hemm flokk speċjali bil-kulur għal dawk li jiġbrulna Lm2.50.

